



HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

色特四業營

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

林理司 啓

雲南安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
大小時款鐘鏢

雲南參茸大補丸每盒五元第一神效補腦散每樽七毛五
茸片蛤蚧大補丸每樽三元五毛清腸瀉毒丸每樽七毛五
武溪蛤蚧大補丸每樽三元五毛清腸瀉毒丸每樽七毛五
壯陽久戰快藥丸每樽五毛神效白濁虛濁丸每樽五毛
第一應驗痔瘡丸每樽一元止咳化痰藥丸每樽五毛
花柳疔毒膏每樽一元止咳化痰藥丸每樽五毛
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化妝品
各種備名茶靚家用布鞋襪襪線小衫也架小衫
各款煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

司理人楊金樹啟

兼辦各國名廠
石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

九六〇八磨矢線織
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

芳蘭梅
各式餅食
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

本號餅餌 名馳遐邇
工精料足 貨式齊備
食家有益 代售有利
餅目印便 函索即寄
電話詩慶六壹〇參

想印精美文件
不可不
認明商標

本即索函備印本樣章圖

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

曹統新先生鑒
啟者前染白濁淋病諸症曾求先生治
理蒙寄來茶劑藥丸等照交友應用後誠拜白濁兩症俱消
時風用先生之藥能收效如此友友初欲用西醫藥劑治
理弟勸其不可務宜請曹先生施治以中藥為佳果能收功全
今數月亦無再發對我言不勝感佩
旅美洛市炳冷余藥中上言
順請 醫安
Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言白藥備嘗毫無功效
近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治癒因特將
此狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來單用藥頭項立止
至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥不虛傳矣
紐約春風啟

統新先生鑒
本埠僑胞多業衣館其受濕毒而發生紅粒瘡癩
等症者頗不乏人此等瘡癩難癒患者若幸於前日購
有貴軒之皮膚水數樽分與僑胞同用均能藥到回春蒙諸
妙藥神代買故特刊報求將皮膚水一打由郵寄到以便僑
界之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼
梁恩得
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill.

此丸主治 腎虧腸痿 遺精遺瀉
陽事不舉 兩耳聾鳴 耳流膿水
腰脊骨痛 血弱氣虛 試服一料
精神不爽 視物帶障 心跳怔忡
目睛無力 視物帶障 心跳怔忡
必見功效

此丸主治 皮膚疥癩 疥瘡疥癬
疥癩疥癬 疥癩疥癬 疥癩疥癬
疥癩疥癬 疥癩疥癬 疥癩疥癬

曹軒心存
丸散目錄

寄便閱取函來

對本埠僑胞之患
散較大宗者例
備有九折特再
知者惠顧滿次
滿五折照日錄
原價折扣現理
另家長期代理

患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食物過多以致喉間不自自然常積頑
痰阻塞固結化難醫請西醫割之亦難痊愈故函求統新
先生醫治蒙寄茶劑藥丸及化痰水劑服後痰化見功
頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也
曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

頑痰咳嗽有良方
謹染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入
夜睡不安羸弱束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新
先生代為設法蒙即付藥到病除感德之餘特申於報
設若早知先生必不致如此受苦也感德之餘特申於報
旅美省江世讓白

遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言白藥備嘗毫無功效
近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治癒因特將
此狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來單用藥頭項立止
至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥不虛傳矣
紐約春風啟

神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫痛楚無功偶遇曹君子然述及曹統新
先生醫藥良妙并以丸散良方合集示於余因知先生有脚
腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無
復發之患良藥也
Hung Lee 22 Thompson St.
Harry Dock, S. Wales, England

五鞭補腎丸
此丸主治 腎虧腸痿 遺精遺瀉
陽事不舉 兩耳聾鳴 耳流膿水
腰脊骨痛 血弱氣虛 試服一料
精神不爽 視物帶障 心跳怔忡
目睛無力 視物帶障 心跳怔忡
必見功效

生隆棧參茸玉桂藥材
補腦安睡丸每樽二元
腰痛獨步藥水每樽二元
壯陽補腎丸每樽二元
補腎壯陽丸每樽二元
補腎壯陽丸每樽二元

通訊地址
W. A. Comyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
51 Main St.
Vancouver B. C.

恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒
弟因手起一種風濕歷有十餘載
每逢入時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症告
幸得醫士對症施藥及所蛇二鞭藥酒驅風濕散毒等藥訓服
用果藥到回春近今數月不見復發巨厚良醫實有華陀再
生之術謹登報以作銘謝特介紹於同病者早離苦海耳
Arington Cafe 301-1st Ave. S. Lehigh, Pa.

溫金有告白
啟者弟代辦認務並梓
里有欲造商家紙、買
實紙、棉理紙、日供紙
人精紙、圍批、掛批、
地契、囑書、各等合同
各種生意註冊、各
種承項生意、及大小
衙門賬項、與西人
各 文件、均可代
理、如蒙賜委、定當妥
辦、謹登告白、祈為
留意
寓字樓在雲高華埠
舖街五百零壹號
打梳銀行二樓
電話詩慶二二四〇

章記號
小號在云叻化埠經營
有年今遷往廣東街照
形貿易專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨俱全如
蒙諸君光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰
其留心為盼如有信件
如上文賜來無誤

馳名三鞭補腎丸
此丸主治 腎虧腸痿 遺精遺瀉
陽事不舉 兩耳聾鳴 耳流膿水
腰脊骨痛 血弱氣虛 試服一料
精神不爽 視物帶障 心跳怔忡
目睛無力 視物帶障 心跳怔忡
必見功效

理牙大機會
冬節減價
本館為酬謝僑胞年
內光顧起見現乘冬節
特別減價優待價目如
下
鑲全副牙五十元
鑲半副牙三十元
鑲單牙十元減價九元
脫牙不痛
補牙銀質貳元半
(金質五元)
鑲館在舖街夾片打街
角美梳梳銀行二樓第
八號
電話詩慶四一八
牙科醫士孫興謹啓

科脚柳花癩血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 代理
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

九寧六
此藥專治一切皮膚病如疥癩、濕疹、癬瘡、瘡癤、無名腫毒、蚊蟲咬傷、燙傷、火傷、刀傷、止血、生肌、消腫、止痛、功效神速、誠為居家旅行必備之良藥也。

新日白濁丸
此藥專治白濁、尿道炎、淋病、遺精、早洩、陽痿、腰酸背痛、精神不振、服後立見奇效。

水腫立消丸
此藥專治水腫、腹脹、胸悶、氣喘、咳嗽、痰多、服後立見奇效。

新晒尤魚蝦米蝦肉香威魚時價
淨糯米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣粉一百磅十五元五毛
壹打五元六毛

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創英洲尤魚唐山糯米粉發行、選料精良、加工精細、色澤潔白、質地細膩、營養豐富、誠為居家旅行必備之良糧也。

榮公公司
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本公司設在片打街一百一
十一號門牌精製各款臘味
發行貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包
鴨腎無不齊備并有乾水鹹
菜發售諸君惠顧批價格外
相宜
電話失磨九一七六